

Phase II Questionnaire
Human Rights – Health
Version 5 (Admin.Final.Text)
Japan

The Asia Pacific Program on Cross Cultural Dispute Resolution Research*

アンケート
人権問題：健康・医療
紛争解決国際比較研究プロジェクト

Interviewer Note: This information is for the purpose of disclosure to respondents and for the purpose of obtaining consent to participate in the interview.

Researchers: Pitman B. Potter, Faculty of Law // Institute of Asian Research, University of British Columbia. Tel. (604) 822-4686.
(ADD local team leader and contact info here)

Project Purpose: This questionnaire was prepared as part of a research project concerning cross-cultural dispute resolution in Asia and North America. This project will benefit scholarly understanding of perspectives on dispute resolution, and the factors that affect such perspectives. The information provided in responses to the questionnaire will be used only for this research project.

Procedures: Each question should be answered truthfully based on the personal knowledge of the respondent. Completion of the questionnaire is expected to require 30 minutes, although additional time may be used if the respondent so desires. Participation in this project is voluntary, and any respondent may withdraw from the project at any time. If the questionnaire is completed, it will be assumed that consent has been given. The identity of the respondents is not requested and if supplied will be kept strictly confidential. Confidentiality will be maintained through the confidential nature of the questionnaire and by the researcher keeping all completed questionnaires under lock and key.

調査者の方へ：以下の情報は本アンケートの参加の同意を得るために回答者に提示するものです。

調査責任者: Pitman B. Potter, Faculty of Law // Institute of Asian Research, University of British Columbia. Tel. (604) 822-4686.

和田仁孝 早稲田大学大学院法務研究科

プロジェクトの趣旨: このアンケートは、アジアおよび北米における紛争解決に関する比較文化研究プロジェクトの一環として作成されたものです。このプロジェクトは、紛争解決に関する視点およびそのような視点に影響を与えている要素についての学術的研究に資するものです。アンケートを通して提供された情報は、本研究プロジェクトのみに使用されます。

調査方法: 回答者は、各質問に自身の知識に基づいてありのままを回答して下さい。回答時間の目安は 30 分です。ただし回答者が希望する場合、それ以上の時間をかけても構いません。また、このプロジェクトへの参加は任意であり、回答者はいつでもこのアンケートへの協力を撤回することができます。ただし質問に全て回答した時点で、回答者からこのプロジェクトへの参加に同意が得られたものと仮定されます。回答者の身元は記入する必要はありません。もし記入された場合、その情報は厳重に管理されます。記入された回答の機密は、このアンケート自体の機密性、および回収されたアンケートを調査者が施錠保管することによって保持されます。

* The University of British Columbia in collaboration with Waseda University and Shizuoka University in Japan; University of Melbourne, Australia; the Shanghai Academy of Social Sciences, China; and York University, Canada

ブリティッシュ・コロンビア大学
協力：早稲田大学、静岡大学、メルボルン大学(オーストラリア)、上海社会科学院(中国)、ヨーク大学(カナダ)

Interviewer Note: This information is essential to the cluster analysis, and must be recorded accurately.

調査者の方へ：以下は分析の際必要な情報です。正確に記入して下さい。

I. Background Information

I. 回答者の経歴に関する情報

1. Age:

- a. _____ 15-25
- b. _____ 26-35
- c. _____ 36-45
- d. _____ 46-55
- e. _____ 56-65
- f. _____ 65 +

1. 年齢

- a. ___ 15才～25才
- b. ___ 26才～35才
- c. ___ 36才～45才
- d. ___ 46才～55才
- e. ___ 56才～65才
- f. ___ 65才以上

- #### 2. Sex:
- a. _____ Male
 - b. _____ Female

2. 性別

- a. ___ 男性
- b. ___ 女性

3. Education Level: (highest level attained)

- a. _____ not completed primary school
- b. _____ completed primary school
- c. _____ junior high school / middle school
- d. _____ senior high school / high school
- e. _____ technical / specialist diploma
- f. _____ undergraduate university degree
- g. _____ graduate university degree

3. 最終学歴

- a. ___ 小学校中退
- b. ___ 小学校卒業
- c. ___ 中学校
- d. ___ 高等学校
- e. ___ 専門学校卒業
- f. ___ 4年制大学卒業
- g. ___ 大学院卒業

4. What is your occupation (profession)? _____

4. 職業 _____

5. What is your current employment status?

- a. _____ unemployed
- b. _____ trainee / student
- c. _____ temporary / casual
- d. _____ fixed term contract
- e. _____ permanent part-time employee (usually less than 40 hours/week)
- f. _____ permanent full-time employee (usually more than 40 hours/week)
- g. _____ self-employed

5. 現在の雇用形態

- a. ___ 離職中
- b. ___ 学生・研修生
- c. ___ 臨時雇い
- d. ___ 契約社員
- e. ___ パート・アルバイト(週 40 時間以下)
- f. ___ フルタイム正社員(週 40 時間以上)
- g. ___ 自営業

6. In your spare time do you volunteer?

- a. _____ No
- b. _____ Yes (If yes, please specify) _____

6. ボランティアをしていますか？

- a. ___ いいえ
- b. ___ はい(具体的に)_____

7. What is your involvement in your community? (choose those that apply).

- a. _____ community service
- b. _____ NGO
- c. _____ Other. Please specify _____

7. 地域の活動に参加していますか？(いくつでも選んで下さい。)

- a. ___ 奉仕活動
- b. ___ NGO(民間非営利団体)

d. ___その他(具体的に)_____

8. Have you ever lived outside of Japan?

(a)_____ No

(b)_____ Yes

(i)_____ If yes, please specify duration _____

(ii)_____ If yes, please specify reason _____

8. 日本国外に住んだことはありますか？

(a) ___いいえ

(b) ___はい

(i)期間 (具体的に)_____

(ii)理由 (具体的に)_____

9. Language capacity, please specify all that apply:

a. _____ Mother tongue _____

b. _____ Second language _____

c. _____ Others _____

9. 言語(該当するものを具体的に記入して下さい。)

a. ___母国語_____

b. ___一番得意な外国語_____

c. ___その他_____

II. Experience With Disputes

Please explain the circumstances of the most recent dispute you have experienced in relation to health.

II. 紛争・トラブルに関する経験

あなたが最近経験した健康・医療に関する紛争について説明してください。

10. When did it occur? _____

11. Describe the parties. _____

12. What were the issues in the dispute?

-

13. What was the monetary value of the dispute?

14. How was the dispute
resolved? _____

15. What was the outcome of the
dispute? _____

16. What means were used to resolve the dispute? Please
specify _____

-

17. Did you receive advice from a third party?

No _____

Yes _____ If yes, please specify the party _____

10. いつ発生しましたか?

11. 当事者は誰ですか?

12. 問題の争点は何でしたか?

13. 問題となった金額はどの程度でしたか?

14. 問題はどのようにして処理されましたか?

15. その問題にはどのようなルールが適用されましたか?

16. どのような方法で解決しましたか?(具体的に) _____

17. 第三者から助言を得ましたか?

いいえ _____

はい _____ (助言を受けた個人・団体を具体的に) _____

III. Standard // Norm Questions

III. 基準に関する質問

18. Do you think every country should be required to provide the highest attainable standard of health for everyone?

- a. _____ No
- b. _____ Yes

18. すべての政府は国民に必要な水準の健康・医療を提供すべきだと思いますか？

- a. ____いいえ
- b. ____はい

19. Do you think all people should be entitled to equal rights of access to health care?

- a. _____ No
- b. _____ Yes

19. すべての人は医療を受ける平等な権利をもつべきだと思いますか？

- a. ____いいえ
- b. ____はい

20. Do you think government should be required to safeguard the equal right of access to health care?

- a. _____ No
- b. _____ Yes

20. 政府は医療を受ける平等の権利を保障する義務をもつべきだと思いますか？

- a. ____いいえ
- b. ____はい

21. Do you think every individual should have the freedom to control one's health and body?

- a. _____ No
- b. _____ Yes

21. すべての人は自身の健康と身体に関して自己決定する自由を与えられるべきだと思いますか？

- a. ___ いいえ
- b. ___ はい

22. Do you think government should have the responsibility to protect individuals from non-consensual medical treatment?

- a. _____ No
- b. _____ Yes

22. 政府は同意のない医療行為がなされることから国民を保護する義務をもつべきだと思いますか？

- a. ___ いいえ
- b. ___ はい

23. Do you think everyone should have the right to a standard of living adequate for the health of himself and of his family?

- a. _____ No
- b. _____ Yes

23. すべての人は自身と家族の健康に十分な生活水準に対する平等の権利をもつべきだと思いますか？

- a. ___ いいえ
- b. ___ はい

24. Do you think all people should have equal rights to the following? (Answer No or Yes in agreement with the statement choice)

- a. Access to safe and nutritious food? ___ No ___ Yes
- b. Access to safe water and adequate sanitation? ___ No ___ Yes
- c. Healthy occupational conditions? ___ No ___ Yes
- d. Healthy environmental conditions ___ No ___ Yes

24. すべての人は以下に対して平等の権利を与えられるべきだと思いますか？(「はい」または「いいえ」を選択して下さい。)

- a. 安全な栄養のある食料に対する権利 ___ いいえ ___ はい
- b. 安全な飲料水に対する権利 ___ いいえ ___ はい
- c. 健全な職場環境に対する権利 ___ いいえ ___ はい
- d. 良好な生活環境に対する権利 ___ いいえ ___ はい

IV. Specific Issues

特定の事柄に関する質問

25. Does international law require government to provide accessible health care for everyone?

- a. _____ No
- b. _____ Yes
- c. _____ Don't know

25. 国際的法規(条約など)は、政府がすべての国民に医療を提供することを義務づけていると思いますか？

- a. ____ いいえ
- b. ____ はい
- c. ____ わからない

26. Does Japanese law require the government provide accessible health care for everyone?

- a. _____ No
- b. _____ Yes
- c. _____ Don't know

26. 日本の法律は、政府がすべての国民に医療を提供することを義務づけていると思いますか？

- a. ____ いいえ
- b. ____ はい
- c. ____ わからない

27. Does international law require that all governments pursue the achievement of the right to health despite different levels of development?

- a. _____ No
- b. _____ Yes
- c. _____ Don't know

27. 国際的法規(条約など)は、発展段階の違いにかかわらずどの国の政府も健康・医療の権利を追求することを義務づけていますか？

- a. ____ いいえ

- b. ____ はい
- c. ____ わからない

28. Does Japanese law require the government to pursue the achievement of the right to health despite different levels of development?

- a. _____ No
- b. _____ Yes
- c. _____ Don't know

28. 日本の法律は、発展段階の違いにかかわらず政府が健康・医療の権利を追求することを義務づけていますか？

- a. ____ いいえ
- b. ____ はい
- c. ____ わからない

29. Does international law prohibit governments from interfering with an individual's control over their own health and body?

- a. _____ No
- b. _____ Yes
- c. _____ Don't know

29. 国際的法規(条約など)は、政府が健康と身体に関する個人の自己決定に介入することを禁止していますか？

- a. ____ いいえ
- b. ____ はい
- c. ____ わからない

30. Does Japanese law prohibit governments from interfering with an individual's control over their own health and body?

- a. _____ No
- b. _____ Yes
- c. _____ Don't know

30. 日本の法律は、政府が健康と身体に関する個人の自己決定に介入することを禁止していますか？

- a. ____ いいえ

- b. ____はい
- c. ____わからない

31. Who has the responsibility for ensuring equality of access to health care?
(RATE EACH option from 1-5, with 1=highly appropriate, 5=highly inappropriate).

- a. The central government: RATE 1—2—3—4 —5
- b. The local government: RATE 1—2—3—4 —5
- c. Private employers: RATE 1—2—3—4 —5
- d. The employee: RATE 1—2—3—4 —5
- e. Trade unions: RATE 1—2—3—4 —5
- f. International organizations: RATE 1—2—3—4 —5
- g. Other (please specify) _____ RATE 1—2—3—4 —5

31. 健康・医療の権利を保障する義務を負う団体・個人は次のようなものがあります。それぞれどの程度適切だと思いますか。(それぞれ○をして下さい。1 =とても適切、5 =全く適切でない)

- a. 中央官庁 1—2—3—4 —5
- b. 地方自治体 1—2—3—4 —5
- c. 雇用者 1—2—3—4 —5
- d. 従業員 1—2—3—4 —5
- e. 労働組合 1—2—3—4 —5
- f. 国際機関 1—2—3—4 —5
- g. その他(具体的に_____) 1—2—3—4 —5

32. Who has the right to file complaints when governments do not ensure adequate health care? (RATE EACH option from 1-5, with 1=highly appropriate, 5=highly inappropriate)

- a. The individual(s) affected: RATE 1—2—3—4 —5
- b. Family and friends of those who are affected: RATE 1—2—3—4 —5
- c. Social and community groups: RATE 1—2—3—4 —5
- d. International Organizations: RATE 1—2—3—4 —5
- e. Organizations concerned with health care protection: RATE 1—2—3—4 —5
- f. Trade Unions: RATE 1—2—3—4 —5
- g. No limitations: RATE 1—2—3—4 —5

32. 政府が適当な医療を提供しない場合、行政に苦情を申し立てる個人・団体は次のようなものがあります。それぞれどの程度適切でしょうか。(それぞれ○をして下さい。1 =とても適切、5 =全く適切でない)

- a. 損害を受けた個人 1—2—3—4—5
- b. 損害を受けた個人の家族・友人 1—2—3—4—5
- c. 地域団体 1—2—3—4—5
- d. 国際機関 1—2—3—4—5
- e. 健康・医療の保護に関する活動をしている団体 1—2—3—4—5
- f. 労働組合 1—2—3—4—5
- g. 制限なし 1—2—3—4—5

33. Do you think disputes over the right to health generally are resolved by reference to international law? (*Choose one answer*)

- a. _____ All of the time
- b. _____ Some of the time
- c. _____ Never
- d. _____ Don't know

33. 健康・医療の権利をめぐる紛争は国際的法規(条約など)に基づいて解決されていると思いますか? (一つ選んで下さい。)

- a. ____常に
- b. ____時々
- c. ____まったくない
- d. ____わからない

34. Do you think disputes over the right to health generally are resolved according to local rules? (*Choose one answer*)

- a. _____ All of the time
- b. _____ Some of the time
- c. _____ Never
- d. _____ Don't know

34. 健康・医療の権利をめぐる紛争は日本の法律に基づいて解決されていると思いますか? (一つ選んで下さい。)

- a. ____常に
- b. ____時々

c. ____まったくない

d. ____わからない

35. What should be the result when a person or group has been denied the right to health? (For each, please specify **No** or **Yes** in agreement with statement)

- a. Nothing can be done ___No ___Yes
- b. They should receive restitution ___No ___Yes
- c. They should receive monetary compensation ___No ___Yes
- d. They should receive a guarantee of non-repetition ___No ___Yes
- e. They should receive an apology ___No ___Yes
- f. The group / agent or organization responsible should be punished ___No ___Yes
- g. Other (please specify) _____ ___No
___Yes

35. 個人・団体の健康・医療の権利が満たされなかった場合、その人はどう扱われるべきですか？(それぞれ「はい」または「いいえ」を選択してください。)

- a. なんにもできることはない ___いいえ ___はい
- b. 損害賠償を与えられるべき ___いいえ ___はい
- c. 金銭による賠償を与えられるべき ___いいえ ___はい
- d. 再度繰り返されない保障を与えられるべき ___いいえ ___はい
- e. 謝罪されるべき ___いいえ ___はい
- f. 責任者・責任団体が罰を受けるべき ___いいえ ___はい
- g. その他(具体的に_____) ___いいえ ___はい

36. What should be the result when a person has received medical treatment without his or her consent? (For each, please specify **No** or **Yes** in agreement with statement)

- a. Nothing can be done ___No ___Yes
- b. They should receive restitution ___No ___Yes
- c. They should receive monetary compensation ___No ___Yes
- d. They should receive a guarantee of non-repetition ___No ___Yes
- e. They should receive an apology ___No ___Yes
- f. The group / agent or organization responsible should be punished ___No ___Yes
- g. Other (please specify) _____ ___No
___Yes

36. 同意のない医療行為がなされた場合、その医療行為を受けた人はどう扱われるべきですか？(それぞれ「はい」または「いいえ」を選択してください。)

- a. なにもできることはない いいえ はい
- b. 損害賠償を与えられるべき いいえ はい
- c. 金銭による賠償を与えられるべき いいえ はい
- d. 再度繰り返されない保障を与えられるべき いいえ はい
- e. 謝罪されるべき いいえ はい
- f. 責任機関・責任団体が罰を受けるべき いいえ はい
- g. その他(具体的に_____) いいえ はい

37. What should be the result when a person or group has been denied access to safe and nutritious food?

- a. Nothing can be done No Yes
- b. They should receive restitution No Yes
- c. They should receive monetary compensation No Yes
- d. They should receive a guarantee of non-repetition No Yes
- e. They should receive an apology No Yes
- f. The group / agent or organization responsible should be punished No Yes
- g. Other (please specify) _____ No Yes

37. 個人・団体の安全な栄養のある食料に対する権利が満たされなかった場合、その人はどう扱われるべきですか？(それぞれ「はい」または「いいえ」を選択してください。)

- a. なにもできることはない いいえ はい
- b. 損害賠償を与えられるべき いいえ はい
- c. 金銭による賠償を与えられるべき いいえ はい
- d. 再度繰り返されない保障を与えられるべき いいえ はい
- e. 謝罪されるべき いいえ はい
- f. 責任機関・責任団体が罰を受けるべき いいえ はい
- g. その他(具体的に_____) いいえ はい

38. What should be the result when a person or group has been denied access to a supply of safe water and adequate sanitation?

- a. Nothing can be done No Yes

- b. They should receive restitution No Yes
- c. They should receive monetary compensation No Yes
- d. They should receive a guarantee of non-repetition No Yes
- e. They should receive an apology No Yes
- f. The group / agent or organization responsible should be punished No Yes
- g. Other (please specify) _____ No
Yes

38. 個人・団体の安全な飲料水と公衆衛生に対する権利が満たされなかった場合、その人はどう扱われるべきですか？(それぞれ「はい」または「いいえ」を選択してください。)

- a. なにもできることはない いいえ はい
- b. 損害賠償を与えられるべき いいえ はい
- c. 金銭による賠償を与えられるべき いいえ はい
- d. 再度繰り返されない保障を与えられるべき いいえ はい
- e. 謝罪されるべき いいえ はい
- f. 責任機関・責任団体が罰を受けるべき いいえ はい
- g. その他(具体的に_____) いいえ はい

39. What should be the result when a person or group has been denied healthy working conditions?

- a. Nothing can be done No Yes
- b. They should receive restitution No Yes
- c. They should receive monetary compensation No Yes
- d. They should receive a guarantee of non-repetition No Yes
- e. They should receive an apology No Yes
- f. The group / agent or organization responsible should be punished No Yes
- g. Other (please specify) _____ No
Yes

39. 個人・団体の健全な職場環境に対する権利が満たされなかった場合、その人はどう扱われるべきですか？(それぞれ「はい」または「いいえ」を選択してください。)

- a. なにもできることはない いいえ はい
- b. 損害賠償を与えられるべき いいえ はい
- c. 金銭による賠償を与えられるべき いいえ はい
- d. 再度繰り返されない保障を与えられるべき いいえ はい
- e. 謝罪されるべき いいえ はい

- f. 責任機関・責任団体が罰を受けるべき いいえ はい
 g. その他(具体的に_____) いいえ はい

40. What should be the result when a person or group has been denied healthy environmental conditions?

- a. Nothing can be done No Yes
 b. They should receive restitution No Yes
 c. They should receive monetary compensation No Yes
 d. They should receive a guarantee of non-repetition No Yes
 e. They should receive an apology No Yes
 f. The group / agent or organization responsible should be punished No Yes
 g. Other (please specify) _____ No
 Yes

40. 個人・団体の良好な生活環境に対する権利が満たされなかった場合、その人はどう扱われるべきですか？(それぞれ「はい」または「いいえ」を選択してください。)

- a. なにもできることはない いいえ はい
 b. 損害賠償を与えられるべき いいえ はい
 c. 金銭による賠償を与えられるべき いいえ はい
 d. 再度繰り返されない保障を与えられるべき いいえ はい
 e. 謝罪されるべき いいえ はい
 f. 責任機関・責任団体が罰を受けるべき いいえ はい
 g. その他(具体的に_____) いいえ はい

41. What are the methods preferred to be used to resolve disputes over the health-related issue of access to treatment? (RATE EACH option from 1-5, with 1=highly preferred, 5=not at all preferred)

- a. Negotiation: RATE 1—2—3—4—5
 b. Government intervention: RATE 1—2—3—4—5
 c. Mediation: RATE 1—2—3—4—5
 d. Arbitration: RATE 1—2—3—4—5
 e. Court Litigation: RATE 1—2—3—4—5
 f. Other (please specify): _____ RATE 1—2—3—4—5

41. 医療を受ける権利をめぐる紛争の解決方法として次のようなものがあります。それぞれの程度望ましいと思いますか。(それぞれ○をして下さい。1 =とても望ましい、

5 = 全く望ましくない)

- a. 交渉(当事者の合意による解決) 1—2—3—4—5
- b. 政府による解決 1—2—3—4—5
- c. 調停(第三者が介入し、当事者の合意を促す) 1—2—3—4—5
- d. 仲裁(第三者の判断によって解決する) 1—2—3—4—5
- e. 訴訟 1—2—3—4—5
- f. その他(具体的に_____) 1—2—3—4—5

42. What are the methods preferred to be used to resolve disputes over the health-related issue of compulsory treatment? (RATE EACH option from 1-5, with 1=highly preferred, 5=not at all preferred)

- a. Negotiation: RATE 1—2—3—4—5
- b. Government intervention: RATE 1—2—3—4—5
- c. Mediation: RATE 1—2—3—4—5
- d. Arbitration: RATE 1—2—3—4—5
- e. Court Litigation: RATE 1—2—3—4—5
- f. Other (please specify): _____ RATE 1—2—3—4—5

42. 強制治療に関する紛争の解決方法として次のようなものがあります。それぞれの程度望ましいと思いますか。(それぞれ○をして下さい。1 = とても望ましい、5 = 全く望ましくない)

- a. 交渉(当事者の合意による解決) 1—2—3—4—5
- b. 政府による解決 1—2—3—4—5
- c. 調停(第三者が介入し、当事者の合意を促す) 1—2—3—4—5
- d. 仲裁(第三者の判断によって解決する) 1—2—3—4—5
- e. 訴訟 1—2—3—4—5
- f. その他(具体的に_____) 1—2—3—4—5

43. What are the methods preferred to be used to resolve disputes over access to healthy living conditions? (RATE EACH option from 1-5, with 1=highly preferred, 5=not at all preferred)

- a. Negotiation: RATE 1—2—3—4—5
- b. Government intervention: RATE 1—2—3—4—5
- c. Mediation: RATE 1—2—3—4—5
- d. Arbitration: RATE 1—2—3—4—5
- e. Court Litigation: RATE 1—2—3—4—5
- f. Other (please specify): _____ RATE 1—2—3—4—5

43. 良好な生活環境に対する権利をめぐる紛争の解決方法として次のようなものがあります。それぞれどの程度望ましいと思いますか。(それぞれ○をして下さい。1 = とても望ましい、5 = 全く望ましくない)

- | | |
|--------------------------|-----------|
| a. 交渉(当事者の合意による解決) | 1—2—3—4—5 |
| b. 政府による解決 | 1—2—3—4—5 |
| c. 調停(第三者が介入し、当事者の合意を促す) | 1—2—3—4—5 |
| d. 仲裁(第三者の判断によって解決する) | 1—2—3—4—5 |
| e. 訴訟 | 1—2—3—4—5 |
| f. その他(具体的に_____) | 1—2—3—4—5 |

44. Who should decide which rules should be used to resolve right to health disputes? (RATE EACH option given from 1-5, with 1=highly appropriate, 5=highly inappropriate)

- | | |
|--------------------------------|----------------|
| a. Parties: | RATE 1—2—3—4—5 |
| b. Local government: | RATE 1—2—3—4—5 |
| c. Central government: | RATE 1—2—3—4—5 |
| d. International organization: | RATE 1—2—3—4—5 |
| e. Dispute resolution body: | RATE 1—2—3—4—5 |

44. 健康・医療に関する紛争解決に適用する規則を決定する機関は次のようなものがあります。それぞれどの程度適切だと思いますか。(それぞれ○をして下さい。1 = とても適切、5 = 全く適切でない)

- | | |
|-----------|-----------|
| a. 当事者 | 1—2—3—4—5 |
| b. 地方自治体 | 1—2—3—4—5 |
| c. 中央官庁 | 1—2—3—4—5 |
| d. 国際機関 | 1—2—3—4—5 |
| e. 紛争解決機関 | 1—2—3—4—5 |

45. How effective are governments in ensuring that people enjoy the highest attainable standard of health? (Choose one answer).

- Very effective
- Somewhat effective
- Not effective
- Don't know

45. 必要な水準の健康・医療の保障に関して、政府の取り組みはどの程度有効ですか？(一つ選んで下さい)

- a. ___ とても有効
- b. ___ ある程度有効
- c. ___ まったく有効ではない
- d. ___ わからない

46. How effective are international standards in ensuring that people enjoy the highest attainable standard of health? (*Choose one answer*).

- a. Very effective
- b. Somewhat effective
- c. Not effective
- d. Don't know

46. 必要な水準の健康・医療を保障する国際基準は、どの程度有効ですか？(一つ選んで下さい)

- a. ___ とても有効
- b. ___ ある程度有効
- c. ___ まったく有効ではない
- d. ___ わからない

47. Governments have the authority to guarantee the freedoms and entitlements necessary for people to enjoy the highest attainable standard of health because: (*RATE EACH option from 1-5, with 1=strongly agree, 5=strongly disagree*).

- a. They are consistent with basic values RATE 1—2—3—4 —5
- b. They are legally enforceable and valid RATE 1—2—3—4 —5
- c. They are fundamentally fair RATE 1—2—3—4 —5
- d. They reflect the view of the majority RATE 1—2—3—4 —5
- e. They are easy to enforce RATE 1—2—3—4 —5
- f. It depends on the state's coercive power RATE 1—2—3—4 —5

47. 政府は、次のような理由から必要な水準の健康・医療を保障するのに必要な自由と権利を与える権限をもつ。(それぞれそれぞれ○をして下さい。1 =完全に同意する、5 =全く同意しない)

- a. 基本的な価値観と一貫性があるから 1—2—3—4—5
- b. 法的に実行でき、有効だから 1—2—3—4—5
- c. 根本的に平等だから 1—2—3—4—5
- d. 国民の大多数の意見を反映しているから 1—2—3—4—5
- e. 実施が容易だから 1—2—3—4—5
- f. 政府の法的権限による 1—2—3—4—5

48. International standards, as set forth by the international organizations, have the authority to guarantee the freedoms and entitlements necessary for people to enjoy the highest attainable standard of health because: *(RATE EACH option from 1-5, with 1=strongly agree, 5=strongly disagree).*

- a. They are consistent with basic values RATE 1—2—3—4—5
- b. They are legally enforceable and valid RATE 1—2—3—4—5
- c. They are fundamentally fair RATE 1—2—3—4—5
- d. They reflect the view of the majority RATE 1—2—3—4—5
- e. They are easy to enforce RATE 1—2—3—4—5
- f. It depends on the organizations' coercive power RATE 1—2—3—4—5

48. 国際機関によって制定された国際基準は、次のような理由から必要な水準の健康・医療を保障するのに必要な自由と権利を与える権限をもつ。(それぞれそれぞれ○をして下さい。1 =完全に同意する、5 =全く同意しない)

- a. 基本的な価値観と一貫性があるから 1—2—3—4—5
- b. 法的に実行でき、有効だから 1—2—3—4—5
- c. 根本的に平等だから 1—2—3—4—5
- d. 国民の大多数の意見を反映しているから 1—2—3—4—5
- e. 実施が容易だから 1—2—3—4—5
- f. 政府の法的権限による 1—2—3—4—5